

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 287

Volume 37

8 November 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 2700/94 of 7 November 1994 on the supply of cereals as food aid	1
★ Commission Regulation (EC) No 2701/94 of 7 November 1994 amending Annexes I, II, III and IV to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾	7
Commission Regulation (EC) No 2702/94 of 7 November 1994 opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb	18
★ Commission Regulation (EC) No 2703/94 of 7 November 1994 amending Annexes I, II and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾	19
★ Commission Regulation (EC) No 2704/94 of 7 November 1994 amending Regulation (EC) No 3338/93 as regards measures to encourage the processing of certain citrus fruits and the marketing of products processed from lemons	22
★ Commission Regulation (EC) No 2705/94 of 7 November 1994 derogating from Regulation (EEC) No 1112/93 as regards the period of validity of STM licences	24
Commission Regulation (EC) No 2706/94 of 7 November 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25
Commission Regulation (EC) No 2707/94 of 7 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	27
Commission Regulation (EC) No 2708/94 of 7 November 1994 altering the export refunds on malt	29

Commission

94/719/EC :

- ★ **Commission Decision of 18 October 1994 amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community 31**

94/720/EC :

- ★ **Commission Decision of 18 October 1994 amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3438/93 establishing, for 1994, the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres 33**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2700/94
of 7 November 1994
on the supply of cereals as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain beneficiaries 37 064 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of

supply and the procedure to be followed to determine the resultant cost,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

The communication ⁽⁶⁾ regarding the labelling and marking of the packaging shall not be applicable to tenders submitted.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

⁽⁶⁾ OJ No C 273, 30. 9. 1994, p. 1.

ANNEX I

LOTS A and B

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 862/94 (lot A), 863/94 (lot B)
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: UNRWA, Supply Division, Vienna International Centre, PO Box 700, A-1400 Vienna (telex 135310 A; telefax (1) 230 75 29)
4. **Representative of the recipient**: UNRWA Field Supply and Transport Officer
Ashdod: West Bank, PO Box 19149, Jerusalem, Israel (tel. (972 2) 89 05 55; telefax 81 65 64; telex (0606) 26194 IL UNRWA)
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾: Israel
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (1) (a))
8. **Total quantity**: 2 669 tonnes (1 309 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: two (lot A: 1 360 tonnes; lot B: 1 309 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽¹²⁾:
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 under II.B (2) (c) and II.B (3)
markings in English
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Ashdod
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 12 — 25. 12. 1994
18. **Deadline for the supply**: 15. 1. 1995
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 22. 11. 1994
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 6. 12. 1994
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment in case of award of tender at port of shipment stage: 26. 12. 1994 — 8. 1. 1995
 - (c) deadline for the supply: 29. 1. 1995
22. **Amount of tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi, 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: Refund applicable on 18. 11. 1994, fixed by Commission Regulation (EC) No 2635/94 (OJ No L 280, 29. 10. 1994, p. 50)

LOTS C, D, E and F

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: see Annex II
2. **Programme**: 1993 and 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: durum wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (b))
8. **Total quantity**: 18 408 tonnes
9. **Number of lots**: four (see Annex II)
10. **Packaging and marking** ⁽⁸⁾ ⁽¹²⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (2) (a) and IIA (3))
 - lots C and F: in bulk
 - lot E: in bulk + 169 030 sacks + 80 needles and sufficient twine (2 m/bag) ⁽⁹⁾
 - lot D: in sacks ⁽¹⁰⁾
 - language to be used for the marking: see Annex II
 - supplementary markings: 'crop year: ...' (lot F)
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply** ⁽⁶⁾: free at port of shipment — fob stowed (lot D)
free at port of shipment — fob stowed and trimmed (lots C, E and F)
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 19 — 31. 12. 1994
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 22. 11. 1994
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 6. 12. 1994
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 2 — 15. 1. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18. 11. 1994, fixed by Commission Regulation (EC) No 2635/94 (OJ No L 280, 29. 10. 1994, p. 50)

LOT G

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 715/94 (G 1); 716/94 (G 2)
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. **Representative of the recipient**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: Afghanistan
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (a))
8. **Total quantity**: 15 000 tonnes
9. **Number of lots**: one (in two parts) (G 1: 10 000 tonnes; G 2: 5 000 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹²⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (2) (a) and IIA (3))
— markings in English
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed ⁽⁶⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available (fob stowed) at the port of shipment**: 19. 12. 1994 — 8. 1. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 22. 11. 1994
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 6. 12. 1994
 - (b) period for making the goods available fob (stowed) at the port of shipment: 2 — 22. 1. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 18. 11. 1994, fixed by Commission Regulation (EC) No 2635/94 (OJ No L 280, 29. 10. 1994, p. 50)

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- The amount of the refund shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as amended by Regulation (EC) No 547/94 (OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1), shall not apply to this amount.
- (⁵) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (⁶) Notwithstanding Articles 7 (3) (f) and 13 point 2 of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include all loading, handling, stowage (lots C, E and F : and trimming) costs.
- (⁷) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document :
- phytosanitary certificate.
- (⁸) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A (3) (c) or II.B (3) (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.
- (⁹) 60 % polyester, 40 % cotton, 20/4, knotted free yarn, 5 000 m/kg, on spools of 3 kg.
- (¹⁰) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (¹¹) Consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net. The contracted shipping terms shall be considered — Saturdays, Sundays and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 day period should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.
- After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and returning them to the container yard.
- (¹²) The communication 94/C 273/01 (OJ No C 273, 30. 9. 1994, p. 1) regarding the labelling and marking of the packaging shall not be applicable to tenders submitted.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheid (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº	Pais de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in folgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Lingua a utilizar na rotulagem
C	6 632	C 1 : 837	1728/93	Tunisie	Français
		C 2 : 3 360	1729/93	Tunisie	Français
		C 3 : 2 435	1730/93	Tunisie	Français
D	1 419		1731/93	Maroc	Français
E	8 049	E 1 : 4 052	721/94	Mauritanie	Français
		E 2 : 3 997	722/94	Mauritanie	Français
F	2 308	F 1 : 1 308	725/94	Jordan	English
		F 2 : 1 000	1732/93	Jordan	English

COMMISSION REGULATION (EC) No 2701/94**of 7 November 1994****amending Annexes I, II, III and IV to Council Regulation (EEC) No 2377/90
laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue
limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1430/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 6, 7 and 8 thereof,

Whereas, since the adoption of the Regulation, the Annexes have been amended a number of times; whereas, by reason of their number, their complexity and their dispersal among various *Official Journals of the European Communities*, the texts are difficult to use and thus lack the clarity which should be an essential feature of all legislation; whereas, they should therefore be consolidated; whereas on the same occasion the name or chemical description of some compounds should be rectified or made more precise and certain material errors should be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee for the adaptation to technical progress of directives on the removal of technical barriers to trade in the veterinary medicinal products sector,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I, II, III and IV to Regulation (EEC) No 2377/90 are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 60th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1994, p. 6.

ANNEX

ANNEX I

List of pharmacologically active substances for which maximum residue limits have been fixed

- 1. Anti-infectious agents
- 1.1. Chemotherapeutics
- 1.1.1. Sulfonamides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the sulfonamide group	Parent drug	All food producing species	100 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	The combined total residues of all substances within the sulfonamide group should not exceed 100 µg/kg

- 1.2. Antibiotics
- 1.2.1. Penicillins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.1.1. Benzylpenicillin	Benzylpenicillin	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
1.2.1.2. Ampicillin	Ampicillin	All food producing species	4 µg/kg	Milk	
1.2.1.3. Amoxicillin	Amoxicillin	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
1.2.1.4. Oxacillin	Oxacillin	All food producing species	4 µg/kg	Milk	
1.2.1.5. Cloxacillin	Cloxacillin	All food producing species	300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
1.2.1.6. Dicloxacillin	Dicloxacillin	All food producing species	30 µg/kg	Milk	
			300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			30 µg/kg	Milk	
			300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			30 µg/kg	Milk	

1.2.2. Cephalosporins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.2.1. Cefquinome	Cefquinome	Bovine	200 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Kidney Liver Muscle Fat	

1.2.3. Quinolones

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.3.1. Enrofloxacin	Sum of enrofloxacin and ciprofloxacin	Bovine, porcine, poultry	30 µg/kg	Muscle, liver, kidney	

1.2.4. Macrolides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.4.1. Tilmicosin	Tilmicosin	Bovine	1 000 µg/kg 50 µg/kg	Liver, kidney Muscle, fat	

2. Antiparasitic agents

2.1. Agents acting against endoparasites

2.1.1. Avermectins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.1. Ivermectin	22,23-Dihydroavermectin B1a	Bovine	100 µg/kg 40 µg/kg	Liver Fat	
		Porcine Ovine Equidae	15 µg/kg 20 µg/kg	Liver Fat	
2.1.1.2. Abamectin	Avermectin B1a	Bovine	20 µg/kg 10 µg/kg	Liver Fat	
2.1.1.3. Doramectin	Doramectin	Bovine	15 µg/kg 25 µg/kg	Liver Fat	

2.1.2 Salicylanilides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.2.1. Closantel	Closantel	Bovine	1 000 µg/kg	Muscle, liver	
			3 000 µg/kg	Kidney, fat	
		Ovine	1 500 µg/kg	Muscle, liver	
			5 000 µg/kg	Kidney, fat	
			2 000 µg/kg		

ANNEX II

List of substances not subject to maximum residue limits

1. Inorganic chemicals

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Other provisions
1.1. Hydrogen peroxide	Fish Bovine Porcine Ovine Caprine Equidae	
1.2. Sulphur		
1.3. Iodine and iodine inorganic compounds including : — Sodium and potassium — iodide — Sodium and potassium — iodate — Iodophors including polyvinylpyrrolidone — iodine		
1.4. Sodium chlorite		
	Bovine	For tropical use only

2. Organic compounds

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Others provisions
2.1. Etiproston tromethamine	Bovine Porcine	
2.2. Ketanserin tartrate		
2.3. Fertirelin acetate	Equidae	
2.4. Human menopausal urinary gonadotrophin	Bovine	
2.5. Lactic acid	Bovine	
2.6. Melatonin	All food producing species	
2.7. Iodine organic compounds — Iodoform	Ovine Caprine	
2.8. Acetyl cysteine	All food producing species	

ANNEX III

List of pharmacologically active substances used in veterinary medicinal products for which provisional maximum residue limits have been fixed

1. Anti-infectious agents

1.1. Chemotherapeutics

1.1.1. Sulfonamides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the sulfonamide group	Parent drug	Bovine, ovine, caprine	100 µg/kg	Milk	Provisional MRL expires on 1. 1. 1996. The combined total residues of all substances within the sulfonamide group should not exceed 100 µg/kg

1.1.2. Diamino pyrimidine derivatives

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.2.1. Trimethoprim	Trimethoprim	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat, milk	Provisional MRL expires on 1. 1. 1996

1.1.3. Nitrofurans

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.3.1. Furazolidone	All residues with intact 5-nitro structure	All food producing species	5 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1. 7. 1995

1.1.4. Nitroimidazoles

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.4.1. Dimetridazole	All residues with intact nitroimidazole structure	All food producing species	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1. 1. 1995

1.2. Antibiotics

1.2.1. Tetracyclines

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the tetracycline group	Parent drug	All food producing species	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Kidney Liver Eggs Muscle Milk	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996. The combined total residues of all substances within the tetracycline group should not exceed the limits indicated

1.2.2. Macrolides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.2.1. Spiramycin	Spiramycin	Bovine, porcine	300 µg/kg 200 µg/kg 50 µg/kg	Liver, Kidney, Muscle	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995. The MRLs for liver, kidney and muscle apply to both the bovine and porcine species
1.2.2.2.	Tylosin	Bovine Bovine Porcine Poultry Bovine	150 µg/kg 100 µg/kg 50 µg/kg	Milk Muscle, liver, kidney Milk	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995

1.2.3. Thiamphenicol and related compounds

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.3.1. Thiamphenicol	Thiamphenicol	Bovine Poultry	40 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1. 1. 1996

2. Antiparasitic agents

2.1. Agents acting against endo-parasites

2.1.1. Benzimidazoles and pro-benzimidazoles

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.1. Febantel	Combined residues of oxfendazole, oxfendazole sulfone and fenbendazole	All food producing species	1 000 µg/kg 10 µg/kg	Liver Muscle, kidney, fat	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995. The MRLs cover all residues of febantel, fenbendazole and oxfendazole
2.1.1.2. Fenbendazole	Combined residues of oxfendazole, oxfendazole sulfone and fenbendazole	All food producing species	1 000 µg/kg 10 µg/kg	Milk Liver Muscle, kidney, fat	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995. The MRLs cover all residues of febantel, fenbendazole and oxfendazole
2.1.1.3. Oxfendazole	Combined residues of oxfendazole, oxfendazole sulfone and fenbendazole	All food producing species	1 000 µg/kg 10 µg/kg	Milk Liver Muscle, kidney, fat	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995. The MRLs cover all residues of febantel, fenbendazole and oxfendazole
2.1.1.4. Albendazole	Sum of albendazole and metabolites which are measured as 2-amino-benzimidazole sulphone	Bovine Ovine	10 µg/kg 100 µg/kg 500 µg/kg 1 000 µg/kg	Milk Muscle, fat, milk, Kidney Liver	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996
2.1.1.5. Thiabendazole	Sum of thiabendazole and 5-hydroxythiabendazole	Bovine Ovine Caprine	100 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat, milk	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996
2.1.1.6. Triclabendazole	Sum of extractable residues that may be oxidized to ketotriclabendazole	Bovine Ovine	150 µg/kg 50 µg/kg	Muscle, liver, kidney Fat	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.7. Flubendazole	Flubendazole	Poultry Game birds	500 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg	Liver, Muscle, Eggs	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996
		Porcine	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
2.1.1.8. Oxibendazole	Oxibendazole	Bovine Ovine	100 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996
			50 µg/kg	Milk	
		Porcine Equidae	100 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	

2.1.2. Tetra-hydro-imidazoles (imidazothiazoles)

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.2.1. Levamisole	Levamisole	All food producing species	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat, milk	Provisional MRL expires on 1. 1. 1995

2.2. Agents acting against ectoparasites

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.2.1. Amitraz	Sum of amitraz and metabolites which are measured as 2,4-dimethylaniline	Porcine	50 µg/kg 200 µg/kg	Muscle Kidney, liver	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1996.

3. Agents acting on the nervous system

3.1. Agents acting on the central nervous system

3.1.1. Butyrophenone tranquilizers

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
3.1.1.1. Azaperone	Azaperol	All food producing species	100 µg/kg 50 µg/kg	Kidney Liver, muscle, fat	Provisional MRLs expire on 1. 1. 1996

3.2. Agents acting on the autonomic nervous system

3.2.1. Anti-adrenergics

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
3.2.1.1. Carazolol	Carazolol	All food producing species	30 µg/kg 5 µg/kg	Liver Kidney, muscle, fat	Provisional MRLs expire on 1. 7. 1995

*ANNEX IV***List of pharmacologically active substances for which no maximum levels can be fixed**

1. Nitrofurans, except furazolidone (see Annex III)
 2. Ronidazole
 3. Dapsone
 4. Chloramphenicol'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2702/94**of 7 November 1994****opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3533/93⁽⁴⁾, lays down in particular detailed rules on invitations to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1258/91⁽⁶⁾, lays down in particular the minimum quantities in respect of which a tender may be submitted;

Whereas the application of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 may result in the opening of invitations to tender for private storage aid; whereas, in view of the market situation in the Community, it has been judged opportune to initiate such a procedure;

Whereas that Article provides for the application of these measures on the basis of the situation of each quotation zone; whereas it is appropriate consequently to open

tenders separately for each of the zones where the conditions are fulfilled;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Invitations to tender are hereby opened in Denmark, Germany, France, Ireland, Northern Ireland, the Netherlands and Great Britain for aid to private storage for carcasses and half-carcasses of lamb.

Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 3447/90 tenders may be submitted to the intervention agencies of the Member States concerned.

Article 2

Tenders must be submitted not later than 2 p.m. on 11 November 1994 to the relevant intervention agency.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 23. 12. 1993, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2703/94

of 7 November 1994

amending Annexes I, II and III to Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2701/94⁽²⁾, and in particular Articles 6, 7 and 8 thereof,

Whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90, maximum residue limits must be established progressively for all pharmacologically active substances which are used within the Community in veterinary medicinal products intended for administration to food-producing animals;

Whereas maximum residue limits should be established only after the examination within the Committee for Veterinary Medicinal Products of all the relevant information concerning the safety of residues of the substance concerned for the consumer of foodstuffs of animal origin and the impact of residues on the industrial processing of foodstuffs;

Whereas, in establishing maximum residue limits for residues of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, it is necessary to specify the animal species in which residues may be present, the levels which may be present in each of the relevant meat tissues obtained from the treated animal (target tissue) and the nature of the residue which is relevant for the monitoring of residues (marker residue);

Whereas, for the control of residues, as provided for in appropriate Community legislation, maximum residue limits should usually be established for the target tissues of liver or kidney; whereas, however, the liver and kidney are frequently removed from carcasses moving in international trade, and maximum residue limits should therefore also always be established for muscle or fat tissues;

Whereas, in the case of veterinary medicinal products intended for use in laying birds, lactating animals or honey bees, maximum residue limits must also be established for eggs, milk or honey;

Whereas florfenicol should be inserted into Annex I to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas gonadotrophin releasing hormone should be inserted into Annex II to Regulation (EEC) No 2377/90; whereas by extrapolation of scientific data this classification into Annex II shall apply to all food-producing animals;

Whereas moxidectin, should be inserted into Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90 in order to allow for the establishment of the specificity of the analytical method against Doramectin for which a standard must become publicly available;

Whereas ceftiofur should be inserted into Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90 in order to allow for the completion of the validation of the analytical method for bovine and porcine liver and fat tissues; whereas surveillance of residues of ceftiofur is assured by monitoring bovine and porcine muscle and kidney tissues;

Whereas a period of 60 days should be allowed before the entry into force of this Regulation in order to allow Member States to make any adjustment which may be necessary to the authorizations to place the veterinary medicinal products concerned on the market which have been granted in accordance with Council Directive 81/851/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 93/40/EEC⁽⁴⁾ to take account of the provisions of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee for the adaptation to technical progress of Directives on the removal of technical barriers to trade in the veterinary medicinal products sector,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I, II and III to Regulation (EEC) No 2377/90 are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 60th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No L 317, 6. 11. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 214, 24. 8. 1993, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

A. Annex I is amended as follows :

- 1. Anti-infectious agents
- 1.2. Antibiotics
- 1.2.5. Florfenicol and related compounds

Pharmacologically active substances	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
'1.2.5.1. Florfenicol	Sum of florfenicol and its metabolites measured as florfenicol-amine	Bovine	200 µg/kg 300 µg/kg 3 000 µg/kg	Muscle Kidney Liver	

B. In Annex II, point 2. 'Organic compounds' the following headings are added :

2. Organic compounds

Pharmacologically active substance(s)	Animal species	Other provisions
'2.9. Gonadotrophin releasing hormone	All food producing species'	

C. Annex III is amended as follows :

- 1. Anti-infectious agents
- 2. Antibiotics
- 1.2.4. Cephalosporins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
'1.2.4.1. Cefotiofur	Sum of all residues retaining the beta-lactam structure expressed as desfuroylecefotiofur	Bovine Porcine	2 000 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 100 µg/kg 4 000 µg/kg 3 000 µg/kg 500 µg/kg 600 µg/kg	Kidney, liver Muscle Fat Milk Kidney Liver Muscle Fat	Provisional MRLs expire on 1 July 1997

2. Antiparasitic agents

- 2.3. Agents acting against endo- and ectoparasites
- 2.3.1. Avermectins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
'2.3.1.1. Moxidectin	Moxidectin	Bovine Ovine	200 µg/kg 20 µg/kg	Fat Kidney, liver	Provisional MRLs expire on 1 July 1997

COMMISSION REGULATION (EC) No 2704/94

of 7 November 1994

amending Regulation (EC) No 3338/93 as regards measures to encourage the processing of certain citrus fruits and the marketing of products processed from lemons

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3119/93 of 8 November 1993 laying down special measures to encourage the processing of certain citrus fruits ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Article 5 of Regulation (EC) No 3119/93 provides for an aid scheme for satsumas harvested in the Community and processed into segments; whereas the scheme comprises the grant of aid to citrus fruit producers' organizations for satsumas delivered under contract to processors;

Whereas experience gained in the administration of the scheme implemented by Commission Regulation (EC) No 3338/93 ⁽²⁾ points to the need to change the rules applicable to aid applications from citrus fruit producers' organizations and to strengthen the rules relating to the consequences for processors if they do not respect the minimum price to be paid to producers or to producers' organizations;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 3338/93 is hereby amended as follows:

1. In Article 7, paragraph 4 is replaced by the following:

'4. Without prejudice to the case referred to in Article 12 (2) (b), payment by the processor to the producer or producers' organization shall be made by bank or post office transfer only.'

2. In Article 12:

(a) in paragraph 1, point (f) is deleted;

(b) in paragraph 2:

— point (a) is deleted,

— point (b) is replaced by the following:

'(b) where growers have entered into a commitment to supply the fruit, a statement by

them that the processor has paid or credited to them a price not less than the minimum price;'

3. In Article 13:

(a) point (d) is replaced by the following:

'(d) either a copy of the transfer order provided for in Article 7 (4) or proof, in the event of a commitment to supply, that the price has been credited to the grower, or a statement by the producers' organization to the effect that the minimum price has not been respected by the processor. Such a statement must indicate the references of the concluded contracts to which it refers;'

(b) point (e) is replaced by the following:

'(e) the certificate provided for in Article 10;'

(c) point (f) is deleted.

4. In Article 16:

(a) paragraph 2 is replaced by the following:

'2. In respect of each marketing year, the competent authorities shall also make random checks, for each processor, of not less than 10 % of the transfers relating to applications for financial compensation, selected for the checks referred to in paragraph 1;'

(b) paragraph 6 is replaced by the following:

'6. Where, in relation to paragraphs 1 and 2, irregularities attain 5 % of the applications for aid or financial compensation or transfers checked, the competent authorities shall step up the checks and inform the Commission thereof without delay.'

5. In Article 17, the following paragraph is added:

'If, during a marketing year, a processor has not complied with payments of the minimum price to producers or to producers' organizations and has not submitted an application for financial compensation under the conditions provided for in this Regulation he shall be excluded from the processing contracts scheme referred to in Article 5 for the following three marketing years.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, Article 1 point 3 (a) shall apply from the 1993/94 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 279, 12. 11. 1993, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 299, 4. 12. 1993, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2705/94**of 7 November 1994****derogating from Regulation (EEC) No 1112/93 as regards the period of validity of
STM licences**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 83 and 251 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1112/93 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2506/94 ⁽²⁾, lays down the detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to trade in the beef and veal sector and, in particular in Article 6, the period of validity of STM licences;

Whereas, in view of the refusal by certain shipping companies to transport live animals from the United Kingdom and Ireland to Spain and Portugal, the duration of validity of the licences issued for such transport should be extended to 31 December 1994;

Whereas, in order to avoid any legal vacuum, this Regulation should enter into force on 3 November 1994;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 6 of Regulation (EEC) No 1112/93, the period of validity of STM licences is hereby extended to 31 December 1994 in the case of sea transport.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 267, 18. 10. 1994, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2706/94

of 7 November 1994

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁴⁾,Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 4

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	6,56 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	60,89
1001 90 99	60,89 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	109,54 ⁽⁹⁾
1003 00 10	92,41
1003 00 90	92,41 ⁽⁹⁾
1004 00 00	96,62
1005 10 90	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	94,66 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	97,30 ⁽⁷⁾
1008 10 00	35,62 ⁽⁹⁾
1008 20 00	36,68 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	6,35 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	6,35
1101 00 00	123,22 ⁽⁹⁾
1102 10 00	189,75
1103 11 10	46,22
1103 11 90	145,13
1107 10 11	119,26
1107 10 19	91,86
1107 10 91	175,37 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	133,79 ⁽⁹⁾
1107 20 00	154,12 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2707/94**of 7 November 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 4

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	8,44	5,97
1001 90 99	0	0	8,44	5,97
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	12,47	8,38
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	15,02	10,63	10,63
1107 10 19	0	0	11,23	7,94	7,94
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2708/94
of 7 November 1994
altering the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the export refunds on malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 2629/94 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EC) No 2629/94 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force

should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 280, 29. 10. 1994, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1994 altering the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund (¹)
1107 10 19 000	25,00
1107 10 99 000	48,00
1107 20 00 000	57,00

(¹) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 October 1994

amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community

(94/719/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3919/92⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain coastal areas of the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3410/93⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the authorities of the Member State concerned have applied for the information in the list provided for in Article 9 (3) (b) of Regulation (EEC) No 3094/86 to be amended; whereas the said authorities have provided all the information supporting their applications pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 55/87; whereas it has

been found that the information complies with the requirements; whereas, therefore, the information in the list annexed to the Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The information in the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 14. 12. 1993, p. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto base	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskineffekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

Z	474	Argo	OPSV	Zeebrugge	220
---	-----	------	------	-----------	-----

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

Z	474	Limanda	OPSV	Zeebrugge	220
---	-----	---------	------	-----------	-----

COMMISSION DECISION

of 18 October 1994

amending the information contained in the list in the Annex to Commission Regulation (EC) No 3438/93 establishing, for 1994, the list of vessels exceeding eight metres length overall and permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls whose aggregate length exceeds nine metres

(94/720/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3919/92⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3554/90 of 10 December 1990 adopting provisions for the establishment of the list of vessels exceeding eight metres overall which are permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls of an aggregate length exceeding nine metres⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3407/93⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 3438/93⁽⁵⁾ establishes, for 1994, the list of vessels exceeding eight metres overall which are permitted to fish for sole within certain areas of the Community using beam trawls of an aggregate length exceeding nine metres as provided in Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86;

Whereas the authorities of the Member State concerned have applied for the information in the list provided for in Article 9 (3) (c) of Regulation (EEC) No 3094/86 to be

amended; whereas the said authorities have provided all the information supporting their applications pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3554/90; whereas it has been found that the information complies with the requirements; whereas, therefore, the information in the list annexed to the Regulation should be amended,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The information in the list annexed to Regulation (EC) No 3438/93 is amended as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 October 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 346, 11. 12. 1990, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 14. 12. 1993, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 314, 16. 12. 1993, p. 17.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto base	Potencia del motor (kW)
Havnekendings-bogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskin-effekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά στοιχεία και αριθμοί αναγνώρισης	Όνομα σκάφους	Αριθμός κλήσης ασυρμάτου	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς κινητήρος (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registo	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

Z	474	Argo	OPSV	Zeebrugge	220
---	-----	------	------	-----------	-----

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list — Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan de lijst — Informações a aditar à lista

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

Z	474	Limanda	OPSV	Zeebrugge	220
---	-----	---------	------	-----------	-----